

СОГЛАШЕНИЕ № 1 о сотрудничестве

г. Красноярск

«27» ноября 2024 г.

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение «Гимназия № 4» (МАОУ Гимназия № 4) именуемое в дальнейшем «Сторона 1» в лице директора Роговой Натальи Александровны, действующего на основании Устава, с одной стороны и Красноярское региональное отделение Общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих» (КРО ООИ «ВОГ») именуемое в дальнейшем «Сторона 2» в лице председателя Кондратьева Николая Павловича действующего на основании Устава с другой стороны, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

I. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ

1.1. В соответствии с настоящим соглашением Сторона 2 принимает на себя обязательство по оказанию услуг сурдоперевода и тифлосурдоперевода (именуемые в дальнейшем «Услуги») а Сторона 1 обязуется принять Услуги Исполнителя.

1.2. Оказывает услуги - квалифицированный переводчик русского жестового языка.

1.3. В случае возникновения необходимости предоставления Услуг по переводу русского жестового языка вступает в силу двухстороннее соглашение между МАОУ Гимназии № 4 и КРО ООИ «ВОГ».

1.4 Услуги по настоящему Договору оказываются на безвозмездной основе.

II. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

2.1 Сторона 1:

2.1. 1. Заблаговременно, через диспетчерскую службу КРО ООИ «ВОГ» по т. 227-55-44, подает заявку на оказание Стороной 2 услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.2. Сторона 2:

2.2.1. Оказать Услуги Стороне 1 в соответствии с требованиями настоящего Договора и действующим законодательством Российской Федерации.

2.3.2. Обеспечить качество и аутентичность перевода.

2.4.3. Обеспечить конфиденциальность информации, полученной от Стороны 1.

III. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ЗАЯВОК

3.1. Заявки подавать путем электронной почты, телефонного сообщения.

IV СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ

4.1. Настоящее Соглашение заключается на срок с 27.11.2024 г. по 31.05.2030 г.

V. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. В случае невыполнения или ненадлежащего выполнения обязательств по данному соглашению, стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством РФ.

5.2. Все споры, возникшие в ходе исполнения данного Соглашения, решаются путем переговоров. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров, настоящее соглашение подлежит расторжению в порядке, предусмотренном действующим законодательством.

VI ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

6.1. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению оформляются в письменной форме и подписываются сторонами.

6.2. Стороны вправе расторгнуть настоящее Соглашение в случае несоблюдения одной из Сторон какого-либо из условий настоящего Соглашения, письменно предупредив другую Сторону за 10 дней до даты расторжения Соглашения.

6.3. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

VII. ПОДПИСИ, РЕКВИЗИТЫ И ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

«Сторона 1»:

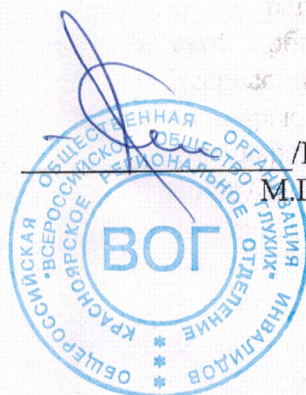
МАОУ «Гимназия № 4»
660122 г. Красноярск,
ул. им. газеты «Пионерская правда», д. 5
Телефон: 8 (391) 237-34-27
ИНН 2461023652/ КПП 246101001
Департамент финансов администрации
города Красноярска
(МАОУ Гимназия № 4, л/с 30196Э30300)
ОТДЕЛЕНИЕ КРАСНОЯРСК БАНКА
РОССИИ/УФК по Красноярскому краю г.
Красноярск БИК 010407105
ЕКС 40102810245370000011
Счет 03234643047010001900



Н.А. Рогова

«Сторона 2»:

Красноярское региональное отделение
Общероссийской общественной организации
инвалидов «Всероссийское общество глухих»
660049, г. Красноярск ул.9 января, д.26А,
пом. №32
тел. факс (391) 227-87-43,227-43-39
e-mail: krasvog@mail.ru



/Кондратьев Н.П.
М.П.